

WAGNERIANA CASTELLANA Nº 60 AÑO 2007

TEMA 5: WAGNERIANISMO

TÍTULO: **DOS WAGNERIANOS PROSCRITOS**

AUTOR: *Jordi Mota*

Pese a hallarse separados en el tiempo, tanto Joseph Rubinstein como Alfred Lorenz, son dos piezas clave dentro del wagnerismo, y sin embargo ambos se hallan hoy totalmente olvidados. Por un lado, Joseph Rubinstein fue un hombre que ya en su época pasó desapercibido, pero es sorprendente que mientras con frecuencia se hablaba de algunos amigos judíos de Wagner, como demostración de que las ideas del maestro en este tema no eran tan radicales como se pretende, Rubinstein, pese a ser uno de los más entusiastas seguidores de Wagner y pese al hecho de estar enterrado en Bayreuth -en el cementerio judío concretamente-, sigue siendo olvidado cuando se habla de las personas cercanas al maestro. Incluso yo, que con cierta periodicidad visito las tumbas de los ilustres wagnerianos que reposan en el cementerio de Bayreuth, nunca he visitado la de Rubinstein. Como podrá verse en el artículo que publicamos a continuación, la estrecha relación de Wagner y Rubinstein merecería un estudio más profundo y pormenorizado.

El otro “proscrito” es Alfred Lorenz. Este famoso y eminente crítico musical, gozó de una excepcional fama hasta su muerte ocurrida en 1939. Dedicó una considerable parte de su vida a demostrar que existía una forma concreta de componer en Wagner. Sus trabajos de carácter wagneriano le dieron una enorme fama, y prueba de ello es que en la “Guía Wagner” de Bauer editada en castellano, es uno de los poquísimos críticos que se mencionan. Sin embargo sea porque sus teorías ahora no son consideradas válidas o quizás debido a que sus simpatías por Hitler aconsejan olvidarlo, lo cierto es que ha pasado de ser una eminencia a un perfecto desconocido. Es indudable que sus ideas políticas le perjudicaron a partir de 1945, pero no hay que olvidar que la esencia de su trabajo en el campo wagneriano fue siempre eminentemente técnico. Eso lo podrán comprobar fácilmente los miembros de nuestra Associació Wagneriana, cuando lean el artículo biográfico que

publicamos y cuya traducción nos ha resultado extremadamente difícil. E igualmente difícil nos ha resultado la traducción del artículo escrito por el propio Lorenz y que también se halla en este número de Wagneriana. Así pues no resulta claro el motivo por el cual una persona tan eminente y tan cercana a nosotros en el tiempo, ha pasado de ser una notoriedad evidente a un absoluto desconocido.

La obra de Lorenz difícilmente será traducida, pues utiliza conceptos complejos y muy elaborados y si ya en Alemania no existe un especial interés por sus libros, menos va a encontrarse en España. Durante su vida publicó varios libros de temática wagneriana que no han sido re-editados ni traducidos. Ahora, según nos han comentado, se ha editado en alemán un estudio sobre sus teorías musicales relacionadas con Wagner. En cuanto a Rubinstein que sepamos sigue sin haber nada editado. Sirvan estos dos trabajos para hacer justicia a dos eminentes wagnerianos injustamente olvidados.